**Pran nòt:** Yo bay dokiman sa yo nan fòma Word pou yo itil ou - pou fasilite ranpli espas ki ka ranpli, fè ti chanjman nan fòma a (tankou ajoute yon logo konpayi), oswa ajou konsènan règleman espesifik konpayi an. Anplwayè yo responsab nenpòt chanjman, revizyon, ajou oswa efase yo fè nan fòm sa yo. Depatman a refize tout responsablite pou modifikasyon ki fèt nan fòm sa yo epi li pa kapab garanti ke yon fòm modifye apati vèsyon orijinal sa a pral konfòm.

**Avi pou 25 Anplaye oswa Plis - Enstriksyon pou Itilizasyon**

Antanke yon anplwayè Massachusetts, ou oblije enfòme anplwaye nan Massachusetts ou yo ak travayè ki sou kontra ki garanti yo sou dwa ak obligasyon yo dapre Lalwa Massachusetts Peye pou Konje Fanmi ak Maladi (PFML). Pou fè sa, ou ka bay fòm sa a bay anplwaye ou yo ak kontraktyèl ki garanti yo. Ou kapab kreye oswa itilize yon lòt avi ou chwazi tou depi avi ou itilize a bay menm enfòmasyon Lalwa egzije a.

Fòm sa a se pou anplwayè ki gen plis pase 25 anplwaye nan Massachusetts ak travayè ki sou kontra ki garanti. Si w gen plis mwens 25 anplwaye nan Massachusetts ak travayè ki sou kontra ki garanti, tanpri itilize fòm Avi Anplwayè a pou yon mendèv minimòm 25 ki garanti. Menm jan an tou, si w ap angaje ak travayè endepandan ki pa travayè ki sou kontra ki gen pwoteksyon sa a yo, ou ka ba yo Avi Anplwayè a pou Travayè endepandan yo pou yon Mendèv 25 oswa Plis Anplwaye Anba Pwoteksyon Asirans pou enfòme yo sou opsyon yo genyen pou yo refize. chwazi yon dra pou tèt yo.

Pou w sèvi ak fòm sa a, ranpli anpremye:

1. Tablo ki nan paj 2 a ki endike si ou gen yon plan prive apwouve;
2. Tablo ki nan paj 5 la ki endike ki pousantaj kontribisyon anplwaye a pral dedwi nan salè anplwaye ou yo ak ki pousantaj (si genyen) ou pral peye;
3. Tablo enfòmasyon anplwayè a nan paj 6;
4. Kare ki nan paj 6 ki endike kote anplwaye yo ka jwenn enfòmasyon sou plan prive ou a, si sa aplikab. (Tcheke N/a si w patisipe nan fon Eta a.)

Yon fwa ou fin ranpli seksyon sa yo, bay paj 2 jiska 6 fòm sa a bay anplwaye ou yo ak travayè ki sou kontra ki garanti yo pou yo revize ak siyen yo.

**AVI KONJE FANMI AK KONJE MALADI YO PEYE POU ANPLWAYE (plis pase 25 travayè)**

***Tanpri li avi sa a ak anpil atansyon. Li genyen enfòmasyon enpòtan sou dwa w, obligasyon, ak elijiblite w dapre Lalwa Massachusetts sou Peman Konje Fanmi ak Konje Maladi. Tanpri kenbe avi sa a pou dosye w yo.***

Lalwa Massachusetts sou Peman Konje Fanmi ak Maladi (PFML) bay pifò anplwaye nan Massachusetts dwa pou yo resevwa konje peye pou fanmi ak maladi. Dwa sa yo dekri an plis detay anba a epi yo enkli alafwa (1) pwoteksyon travay lè anplwaye a retounen travay ak (2) benefis pasyèl pou ranplasman salè pandan anplwaye a pa travay. Anplwayè yo ka bay benefis sa yo swa lè yo (1) patisipe nan Fon Fidisyè (Trust Fund) PFML Depatman Konje Fanmi ak Maladi Massachusetts (Depatman an) ap jere, oswa (2) lè yo founi yon plan prive ki egzanpte yo pou yo kontribye epi ki bay omwen menm kantite avantaj pase sa ki disponib ak Depatman an.

Yon patwon ka mande yon egzanpsyon nan kontribisyon konje maladi a, kontribisyon konje fanmi an oswa toude. Anplwayè w chwazi pou founi benefis sila yo:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | * Pa gen yon plan prive apwouve epi li bay tout konje atravè Depatman a; * Gen yon plan prive apwouve pou benefis konje fanmi ak konje maladi; * Èske gen yon plan prive apwouve pou benefis konje fanmi sèlman epi li bay benefis konje maladi atravè Depatman a; * Gen yon plan prive apwouve pou benefis konje maladi sèlman epi li bay benefis konje fanmi atravè Depatman an. |
|  | (Non Anplwayè a) |

Kèlkeswa si patwon w la patisipe nan Fon Fidisyè (Trust Fund) Eta a oswa si w gen yon plan prive, w ap gen dwa a sèten avantaj ak pwoteksyon. Ou ka oblije fè kontribisyon nan Trust Fund oswa pou finanse plan prive patwon w lan, men sèlman jiska yon sèten kantite. W ap bezwen di anplwayè w la tou lè w bezwen konje, epi w ap bezwen fè yon reklamasyon pou benefis ak Depatman an oswa atravè plan prive patwon w lan.

1. **Eksplikasyon sou sèvis yo**

***Tan konje ki se dwa w***. Dapre Lalwa sou PFML, ou gen dwa a:

* 12 semèn konje fanmi peye pandan yon ane benefis pou nesans, adopsyon oswa swen adoptif yon timoun; pran swen yon manm fanmi ki gen yon pwoblèm sante grav; oswa akòz yon egzijans kalifye ki soti nan lefèt ke yon manm fanmi an sèvis aktif aktyèlman nan lame oswa lame te enfòme li yo pral rele l byento pou sèvis militè aktif;
* 20 semèn konje maladi peye nan yon ane benefis si yo gen yon pwoblèm maladi grav ki anpeche yo travay.;
* 26 semèn konje fanmi peye nan yon ane benefis pou pran swen yon manm fanmi ki se yon manm lame nan sèvis aktif ki gen pwoteksyon sa a k ap resevwa tretman pou yon maladi oswa k ap fè fas a konsekans yon pwoblèm sante grav ki gen rapò ak sèvis militè manm fanmi an;
* 26 semèn ototal, konje fanmi ak maladi peye nan yonsèl ane benefis.

Yon "ane benefis" koresponn ak 12 mwa yo ki anvan dimanch ki imedyatman anvan kòmansman konje ou a.

***Lòt konje*.** Nenpòt konje ou pran - peye oswa ki pa peye - pou menm rezon ki elijib ki endike anwo a ap konte nan kantite konje ou pou ane benefis sa a.

***Elijiblite*.** W ap elijib pou benefis konje ak ranplasman salè si w satisfè tès salè a. Ou dwe te touche omwen $6,000 nan salè nan Massachusetts nan kat (4) trimès yo te konplete anvan ou aplike pou benefis yo. Nan menm peryòd tan an, ou dwe tou te touche omwen 30 fwa kantite maksimòm benefis potansyèl ou. (Sa a se kantite lajan ki kalkile nan seksyon "Peman pou Ranplasman Salè" ki anba a.)

***Peman pou Ranplasman Salè.*** Lè w pran konje pou nenpòt nan rezon ki dekri pi wo a, w ap kalifye pou aplike nan Depatman a oswa nan plan prive patwon w la pou benefis ranplasman salè. Avantaj sa yo pral yon pwopòsyon nan salè mwayèn ou chak semèn. Kantite maksimòm benefis potansyèl ou a pral etabli nan fason sa a:

* 80% revni ap kalifye pou jiska 50% Salè Mwayen Chak Semèn Eta a
* 50% revni pi wo pase Salè Mwayen Chak Semèn Eta a
* Nan okenn ka ou ka kalifye pou plis pase kantite maksimòm la. Pou ane 2023 a, kantite maksimòm benefis sa a se $ 1,129.82. Montan sa a pral ajiste chak ane selon ogmantasyon nan Salè Mwayen Chak Semèn Eta a.

Plan prive yo ka chwazi bay pi gwo avantaj, men yo pa kapab bay kantite lajan ki pi ba pase sa Depatman an ta peye.

***Peman plizy*è *benefis an menm tan.*** Si ou resevwa benefis ki soti nan lòt sous pandan w ap tou resevwa benefis nan men Depatman a, benefis ou resevwa nan men Depatman a ka redwi. Sèten kalite lòt avantaj yo pral lakòz yon rediksyon youn pou youn nan benefis ou resevwa nan men Depatman an. Sa vle di pou chak dola ou resevwa nan benefis sa yo, benefis depatmantal ou a ap diminye pa yon dola. Benefis ki pral gen efè sa a enkli:

* Konpansasyon Travayè
* Asirans Chomaj
* Règleman oswa Pwogram pou Andikap Pèmanan
* Konje Maladi Pwolonje Konje Labank

Lòt fòm benefis p ap diminye benefis ou resevwa nan men Depatman an, sof si w ap resevwa plis pase salè mwayen ou pa semèn nan benefis total. Benefis ki pral gen efè sa a enkli:

* Règ oswa Pwogram Andikap Tanporè (ki gen ladan Andikap pou yon Ti Tan ak Andikap pou Anpil Tan)
* • Règleman oswa Pwogram Konje pou Fanmi ak/oswa Maladi anplwayè a jere

**ATANSYON: PRAN KONJE PEYE AK PFML.** Konje peye (PTO) gen ladan konje maladi, vakans oswa jou pèsonèl (oswa nenpòt lòt fòm konje peye ki pa nan lis nan seksyon ki anwo a ke ou touche sou tan oswa nan yon moman espesifik nan tan, tankou nan kòmansman chak ane kalandriye.). Ou ka pran PTO a sèlman pandan konje fanmi ak konje maladi peye nan sitiyasyon espesifik:

1. Pandan semèn datant ou a, lè yo pa peye okenn benefis;
2. Nan yon sèl blòk san rete imedyatman apre semèn datant ou a;
3. Apre ou fin pran konje PFML la

Si w pran yon PTO nenpòt ki lòt lè pandan w ap resevwa avantaj PFML, benefis ou yo pral pèdi.

1. **Dwa ak Pwoteksyon Anplwaye yo**

***Pwoteksyon travay.*** Anjeneral, si w pran konje fanmi oswa maladi, yon fwa w retounen travay, patwon w dwe reyenstale w nan ansyen pòs travay ou oswa nan yon pòs travay ekivalan, ak menm estati, salè, benefis, kredi ansyènte ak ansyènte. apati dat ou te kòmanse konje a. Kondisyon sa a ka pa aplikab si yo te aboli pozisyon ou pou rezon ekonomik ki pa gen rapò ak itilizasyon konje ou.

***Kontinyasyon nan Asirans Sante.*** Anplwayè yo dwe bay, kontribye nan, oswa otreman kenbe benefis asirans sante anplwaye a ki gen rapò ak travay la, si genyen, nan nivo ak nan kondisyon yo ta garanti yo si anplwaye a te kontinye travay kontinyèlman pandan konje sa a. Anplwayè w la ka mande pou w kontinye peye patisipasyon w nan prim asirans sante w nan menm kondisyon ak anvan konje w la.

***Pa gen Reprezay*.** Li ilegal pou nenpòt anplwayè fè diskriminasyon kont ou oswa pran revanj kont ou paske w ap egzèse nenpòt dwa ou genyen dapre Lalwa sou Konje Peye Fanmi ak Maladi. Yon anplwaye oswa yon ansyen anplwaye ki soufri reprezay poutèt li te egzèse dwa ke Lalwa prevwa kapab, jiska twazan apre vyolasyon an, pote yon aksyon sivil devan tribinal siperyè a.

**III. Nivo kontribisyon yo**

Pou ede finanse konje peye ki disponib dapre Lalwa PFML la, patwon w lan ka fè yon dediksyon nan salè w, ki pral swa nan Fon Fidisyè a oswa jwen manadjè plan prive patwon w lan. Kit patwon w lan gen yon plan prive oswa kit li patisipe nan Fon Fidisyè Eta a, dediksyon an pa ka depase montan sa yo:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kontribisyon Konje Fanmi** | **Kontribisyon Konje maladi** | **Kantite Kontribisyon Total** |
| **0.11% nan salè \*** | **0.208% nan salè \*** | **0.318% nan salè \*** |

Piske patwon ou gen mwens pase 25 travayè ki gen pwoteksyon sa a, lalwa pa oblije patwon ou fè yon kontribisyon anplis pou ou. Anplwayè yo ka chwazi pou garanti yon pati nan kantite lajan kontribisyon w lan (0.318% \* nan salè) men yo pa oblije fè sa. Anplwayè w te chwazi distribye kantite kontribisyon an dapre metòd sa a:

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Medical Leave** | Total Kontribisyon Obligatwa: .208%\* | | | | | |
|  |  |  | pral kontribye | **\_\_\_%** | nan kontribisyon konje maladi a |
|  | (Non Anplwayè a) | ak rès la | **\_\_\_%** | yo pral retire nan salè ou |

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Family Leave** | Total Kontribisyon Obligatwa: .11%\* | | | | | |
|  |  |  | pral kontribye | **\_\_\_%** | nan kontribisyon konje maladi a |
|  | (Non Anplwayè a) | ak rès la | **\_\_\_%** | yo pral retire nan salè ou |

Tanpri ekri inisyal ou isit la pou endike ke ou konprann ke pousantaj sa a nan salè ou touche pandan yon peryòd peman yo pral dedwi nan peman ou chak peryòd peman.:

\* Chif yo bay yo se pou jiska 2023. Pousantaj sa yo ka ajiste sou yon baz anyèl, apatide 1ye janvye pou chak ane kalandriye.

**IV. Enfòme Anplwayè w la**

***ANVAN*** ou pran konje oswa aplike pou benefis, ou DWE di patwon ou ke ou bezwen pran konje. Ou oblije bay omwen 30 jou preavi sou bezwen ou pou konje. Si preavi 30 jou pa posib akòz sikonstans ki pa nan kontwòl w, ou dwe bay preavi pi vit posib, epi nan nenpòt ka, anvan ou soumèt yon reklamasyon pou benefis.

Lè w fè patwon w konnen bezwen w pou konje, ou dwe bay enfòmasyon sa yo:

1. Dat ou prevwa pou kòmanse konje a;

2. Konbyen tan ou prevwa konje a ap ye;

3. Dat ou prevwa pou retounen soti nan konje a;

4. Si ou ap bezwen konje tanzantan (konje ki pran nan de blòk separe oswa plis) oswa konje redui (konje ki enplike yon orè redwi mwens èdtan oswa jou pa semèn), epi;

5. Si w bezwen yon orè konje tanzantan oswa yon or orè konje kout, ak ki frekans ou prevwa pou pran jou ferye yo ak longè chak konje ou prevwa.

Si nenpòt nan enfòmasyon sa yo chanje, ou dwe notifye patwon ou rapid jan sa posib depi ou vin konnen chanjman an.

**V. Depoze yon Plent**

Pou aplike pou Benefis Konje Peye pou Fanmi ak Maladi, w ap bezwen enfòmasyon sa yo sou patwon w la:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  | (Non Anplwayè a) |  |
|  |  |  |
|  | (Adrès :Lari Anplwayè a) |  |
|  |  |  |
|  | (Vil Anplwayè, Eta, Kòd Postal) |  |
|  |  |  |
|  | (Nimewo idantite federal patwon a) (FEIN) |  |

Si patwon w lan gen yon plan prive ki egzante, ou dwe ranpli yon reklamasyon pou benefis ak founisè plan an. Patwon ou dwe ba w enfòmasyon sou plan prive a ak pwosesis aplikasyon an. Anplwayè w te gen tan remèt enfòmasyon sila yo :

* Tache ak avi sa a
* Disponib nan
* Lòt:
* Non aplikab (Anplwayè a kontribye nan Fon Fidisyè a)

Si patwon ou kontribye nan Fon Fidisyè a, ou dwe fè yon reklamasyon pou benefis yo nan Depatman a. Ou ka depoze plent sa a nan youn nan de (2) fason sa yo:

1. Ou ka kreye yon kont pou aplike sou Entènèt atravè Pòtal Aplikan Depatman a nan <https://paidleave.mass.gov/login/>
2. Ou ka rele sant apèl Depatman an nan (833) 344-7365 pou ranpli yon aplikasyon nan telefòn.

Fòm ak enstriksyon reklamasyon yo disponib sou sitwèb Depatman an nan <https://www.mass.gov/info-details/documents-needed-to-complete-your-paid-family-and-medical-leave-pfml-applicationa>.

**V. Pou Plis Enfòmasyon**

Pou plis enfòmasyon detaye, tanpri konsilte sit entènèt Depatman an: www.mass.gov/DFML.

Ou ka kontakte Depatman Fanmi ak Konje Maladi nan:

**The Massachusetts Department of Family and Medical Leave**

PO Box 838

Lawrence, MA 01842

Contact Center: (833) 344-7365

[www.mass.gov/DFML](http://www.mass.gov/DFML)

**KONFIMASYON**

Siyati ou anba a rekonèt ou resevwa enfòmasyon ki anwo yo nan 30 jou apati dat kòmansman travay ou a.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Siyati** **Dat**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Non w (EKRI AK LÈT DETACHE)**

Se patwon w la ki pral kenbe sètifika w siyen an. Tanpri kenbe yon kopi pou nan dosye w.